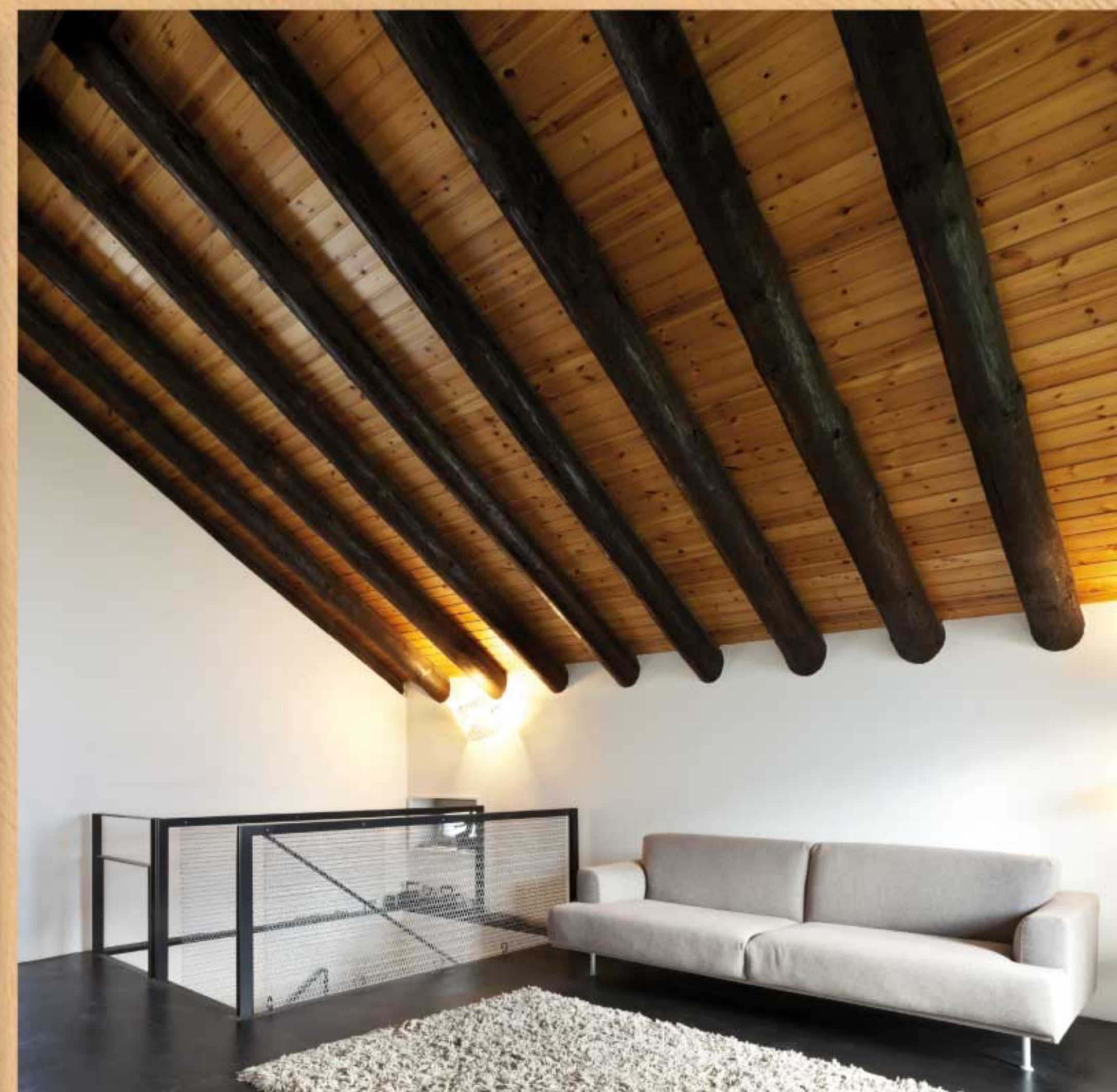


# WOODY

COSMETICS FOR WOOD

## IMPREGNANTE

пропитка • preservative  
agent d'imprégnation • imprägnierungsmittel  
impregnación • impregnant • εμποτιστικό



## CARTELLA COLORI

карточка цветов - colour chart  
palette couleurs - farbkarte - carpeta de colores  
cartela de culori - χρωματολόγιο

# WOODY IMPREGNANTE

Le venature sono il valore aggiunto di un manufatto in legno. Uniche e sempre differenti, ne raccontano la storia e ne rivelano il pregio. Gli impregnanti Woody, ad acqua o a solvente, penetrano in profondità per proteggere il legno da ogni aggressione, senza alterare l'estetica originaria del supporto. Il trattamento antitarlo Woody è specifico sia per la prevenzione, sia per la disinfestazione di legno già aggredito da insetti xilofagi.

Натуральные волокна дерева являются одним из плюсов деревянных изделий. Уникальная и разнообразная текстура отражает историю изделия и раскрывает его достоинства. Пропитки Woody, на воде или на растворителе проникают глубоко в поверхность и защищают древесину от любой агрессии, не изменяя первоначальный вид подложки. Продукт по обработке против древесного червя Woody, нацелен как на профилактику как и на дезинсекцию уже атакованной древесины насекомыми-древоточцами.

Veins are the added value of a wooden item. Unique and always different, they tell its story and reveal its quality. Woody preservatives, both solvent- and water-based, penetrate deep down to protect the wood against any aggression, without affecting the original aspect of the surface. The Woody woodworm treatment is specific for both prevention and disinfestation of wood already under the attack of xylophagous insects.

Les veines sont la valeur ajoutée d'un produit en bois. Uniques et toujours différentes, elles racontent l'histoire du bois et en révèlent sa valeur. Les agents d'imprégnation Woody, à eau ou solvant, pénètrent en profondeur, pour protéger le bois contre toute agression, sans altérer l'esthétique originale du support. Le traitement contre les vers à bois Woody est spécifique aussi bien pour la prévention que pour la désinfestation du bois déjà touché par les insectes xylophages.

Die Maserung ist der Mehrwert eines Erzeugnisses aus Holz. Sie sind einzigartig und stets verschieden, erzählen seine Geschichte und machen den Wert aus. Die Imprägnierungsmittel Woody auf Wasser- und Lösungsmittelbasis dringen tief ein, um das Holz gegen alle Angriffe zu schützen, ohne das ursprüngliche Aussehen des Materials zu verändern. Die Holzwurm-Schutzbehandlung mit Woody dient sowohl zur Vorbeugung, als auch zur Desinfizierung des Holzes von xylophagen Insekten.

Los veteados son el valor añadido de un mueble de madera. Únicas y siempre diferentes, cuentan su historia y revelan su valor. Las impregnaciones Woody, a base de agua o de disolvente, penetran profundamente para proteger la madera de cualquier agresión, sin alterar el aspecto original del soporte. El tratamiento anti-carcoma Woody es específico tanto para la prevención, cuanto para la desinfestación de la madera ya atacada por insectos xilófagos.

Venele reprezintă o valoare adăugată a unui obiect din lemn. Unice și întotdeauna diferite, povestesc istoria acestuia și permit descoperirea valorii sale. Impregnantele Woody, pe bază de apă sau de solventi, pătrund în profunzime pentru a proteja lemnul împotriva oricărei agresiuni, fără a modifica aspectul original al suportului. Tratamentul împotriva cariilor de lemn Woody este conceput atât pentru prevenire, cât și pentru dezinfestarea lemnului atacat de insecte xilofage.

Τα νερά είναι η προστιθέμενη αξία μιας ξύλινης κατασκευής. Μοναδικά και πάντα διαφορετικά, διηγούνται την ιστορία και εκδηλώνουν την ποιότητα. Τα εμποτιστικά Woody, νερού και διαλύτη, εισχωρούν σε βάθος για να προστατεύσουν το ξύλο από κάθε προσβολή, χωρίς να αλλοιώνουν την αρχική αισθητική του υπόβαθρου. Η επεξεργασία Woody κατά του σαρακιού είναι ειδική τόσο για την πρόληψη, όσο και για την απολύμανση του ξύλου που έχει ήδη προσβληθεί από ξυλοφάγα έντομα.

## RESA SU DIVERSI TIPI DI LEGNO

ПРОДУКТИВНОСТЬ НА РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ ДЕРЕВА - YIELD ON DIFFERENT TYPES OF WOOD - RENDEMENTS DIFFERENTS TYPES DE BOIS  
ERGIEBIGKEIT AUF VERSCHIEDENEN HOLZARTEN - RENDIMIENTO EN DIFERENTES TIPOS DE MADERA  
RANDAMENTUL PENTRU DIFERITE TIPURI DE LEMN - ΑΠΟΔΟΣΗ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΞΥΛΟΥ



LEGNO NATURALE CHIARO



NOCE CHIARO 1° MANO



NOCE CHIARO 2° MANO



LEGNO NATURALE MEDIO



NOCE CHIARO 1° MANO



NOCE CHIARO 2° MANO



LEGNO NATURALE SCURO



NOCE CHIARO 1° MANO



NOCE CHIARO 2° MANO

Il risultato estetico finale, specie per i colori più chiari, può subire variazioni anche notevoli in funzione di:

- Tipo di legno utilizzato
- Tecnica applicativa (1 o più mani di prodotto)

Si consiglia sempre di effettuare una prova in una zona nascosta del supporto prima di iniziare il lavoro.

Окончательный результат может значительно варьировать, особенно в случае светлых цветов, в зависимости от 3-х факторов:

- Тип используемого дерева
- Техника нанесения (1 или 2 слоя продукта)

Прежде чем приступить к работе, рекомендуем провести пробное нанесение на скрытой части поверхности.

The final aesthetic result, especially for lighter colours, can undergo considerable variations depending on:

- Kind of used wood
- Application technique (1 or more coatings)

It is always recommended to make an application test on a hidden area of the surface before starting work.

Le résultat esthétique final, particulièrement pour les couleurs plus claires, peut subir des variations plus ou moins significatives en fonction de:

- Type de bois utilisé
- Technique d'application (1 ou plusieurs couches de produit)

Nous conseillons d'effectuer toujours un essai sur une zone cachée du support avant de commencer le travail.

Das ästhetische Endresultat kann vor allem bei helleren Farbtönen in Abhängigkeit von wesentlich beeinflusst werden:

- Typ des verwendeten Holzes
- Anwendungstechnik (eine oder mehrere Produktschichten)

Wir empfehlen, vor Beginn der Arbeit immer einen Test an einer versteckten Stellen vorzunehmen.

El resultado estético final, especialmente para los colores más claros, puede sufrir variaciones considerables en función de:

- Tipo de madera utilizada
- Tecnología de aplicación (1 o más manos de producto)

Siempre es recomendable llevar a cabo una prueba en un área oculta del soporte antes de comenzar a trabajar.

Rezultatul estetic final poate varia semnificativ, mai ales în cazul culorilor mai deschise, în funcție de:

- Tipul de lemn folosit
- Tehnica de aplicare (1 sau mai multe mâini de produs)

Vă recomandăm ca, înainte de a începe lucrul, să efectuați întotdeauna o probă pe o zonă ascunsă a suportului.

Το τελικό αισθητικό αποτέλεσμα, ιδίως με τα πιο ανοιχτά χρώματα, μπορεί να διαφέρει ακόμη και σημαντικά ως αποτέλεσμα:

- Είδος ξύλου
- Τεχνική εφαρμογής (1 ή περισσότερα χέρια προϊόντος)

Πριν την έναρξη της εργασίας, συνιστάται πάντα μια δοκιμή σε κρυφό σημείο του υπόβαθρου.

# TINTE PRONTE

ГОТОВЫЕ ЦВЕТА - READY-MADE SHADES - COULEURS DEJA PRETES - GEBRAUCHSFERTIGE FARBEN  
COLORES YA LISTOS - CULORI GATA DE UTILIZARE - ΕΤΟΙΜΕΣ ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ



LEGNO NATURALE CHIARO



LEGNO NATURALE CHIARO



LEGNO NATURALE CHIARO



INCOLORE 1° MANO



PINO 1° MANO



DOUGLAS 1° MANO



INCOLORE 2° MANO



PINO 2° MANO



DOUGLAS 2° MANO



RED WOOD 1° MANO



ROVERE 1° MANO



NOCE CHIARO 1° MANO



RED WOOD 2° MANO



ROVERE 2° MANO



NOCE CHIARO 2° MANO



NOCE SCURO 1° MANO



CASTAGNO 1° MANO



MOGANO 1° MANO



NOCE SCURO 2° MANO



CASTAGNO 2° MANO



MOGANO 2° MANO

Non disponibili con IMPREGNANTE AD ACQUA - Не имеются в наличии в версии на водной основе IMPREGNANTE AD ACQUA - Not available with IMPREGNANTE AD ACQUA - Not disponibile con IMPREGNANTE AD ACQUA  
Nicht verfügbar mit IMPREGNANTE AD ACQUA - Nu sunt disponibile pentru IMPREGNANTE AD ACQUA - Δεν διατίθενται με IMPREGNANTE AD ACQUA